



Il Direttore

D.D. N. 43 /2015

Oggetto: Bando per il conferimento dell'incarico di insegnamento di Lingua e traduzione lingua spagnola III con prova scritta (S.S.D. L-LIN/07) mediante affidamento e mediante contratto di diritto privato - a.a. 2014/2015.

IL DIRETTORE

VISTA la Legge 240/2010 recante norme in materia di organizzazione delle Università, di personale accademico e reclutamento, nonché delega al Governo per incentivare la qualità e l'efficienza del sistema universitario e successive modificazioni ed integrazioni;

VISTA la delibera n. 20 del 25/11/2009 con la quale la Sezione Centrale di Controllo di legittimità sugli atti del Governo e delle Amministrazioni dello Stato si è espressa in merito all'esclusione dei provvedimenti concernenti l'affidamento di incarichi di docenza dal controllo preventivo di legittimità, in deroga a quanto disposto dall'art. 17, comma 30 del D.L. 78/2009, convertito nella Legge n. 102/2009;

VISTO lo Statuto dell'Università del Salento emanato con D.R. 1604 del 29/12/2011 in attuazione della Legge n. 240/2010 e pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale n. 7 del 10/01/2012 Serie Generale;

VISTO il bando per il conferimento di incarichi di insegnamento emanato con DD n. 77/2014;

VISTA la rinuncia pervenuta dalla Dott.ssa Selena Nobile all'incarico di insegnamento di Lingua e traduzione lingua spagnola III con prova scritta ;

RITENUTO necessario e urgente ribadire per il conferimento dell'incarico di insegnamento vacante al fine di garantire il prosieguo delle attività didattiche del II semestre;

CONSIDERATO che la copertura finanziaria dell'insegnamento in oggetto graverà su fondi assegnati alla Facoltà di Lettere e Filosofia Lingue e Beni culturali;

DECRETA

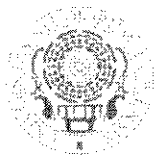
Approvare il seguente bando per il conferimento dell'incarico di insegnamento di **Lingua e traduzione lingua spagnola III con prova scritta (S.S.D. L-LIN/07)** attivato nell'ambito della programmazione didattica dell'a.a. 2014/2015 della Facoltà di Lettere e Filosofia Lingue e Beni culturali, da ricoprire per affidamento o con contratto di diritto privato, a titolo retribuito o gratuito, a norma della Legge n. 240/2010 e successive modificazioni.

Art. 1

Si avverte che presso il **Dipartimento di Studi Umanistici** dell'Università del Salento, responsabile della copertura delle attività didattiche relative al settore scientifico-disciplinare L-LIN/*, è vacante il seguente insegnamento attivato nell'ambito della programmazione didattica dell'a.a. 2014/2015, da ricoprire per affidamento o con contratto di diritto privato, a titolo retribuito o gratuito, a norma dell'art. 23 della legge n. 240 del 30 dicembre 2010 e successive modificazioni.

INSEGNAMENTO VACANTE

Corso di Studio	Denominazione Insegnamento	SSD	CFU	Ore didattica	TAF	Anno di corso	Semestre	Compenso (oneri esclusi)



Il Direttore

Lingue Letterature e comunicazione interculturale	Lingua e traduzione lingua spagnola III con prova scritta	L- LIN/07	9	50	caratterizzante	3	II	1.250,00
--	---	--------------	---	----	-----------------	---	----	----------

Art. 2

Requisiti di ammissione per le richieste di affidamento

Hanno titolo a presentare domanda i professori ed i ricercatori di ruolo, gli assistenti del ruolo ad esaurimento, in servizio nell'Università del Salento o in altra Università italiana, appartenenti allo stesso settore scientifico disciplinare o affine (di cui al D.M. 4 ottobre 2000 e successive modificazioni).

I requisiti devono essere posseduti alla data di scadenza del termine stabilito per la presentazione della domanda.

Il candidato che sia professore di ruolo o ricercatore dell'Università del Salento, deve specificare nella domanda, per i soli insegnamenti banditi a titolo retribuito, il relativo Dipartimento di afferenza, la qualifica rivestita, il regime di impegno prescelto ed eventuali incarichi didattici o supplenze ricoperti in questa Università.

Agli interessati che non intendano chiedere l'affidamento a titolo retribuito sono consentite le seguenti alternative:

1. I professori hanno facoltà di richiedere che uno o più insegnamenti vengano conferiti come incarico istituzionale.
2. I soggetti aventi titolo a presentare domanda, ai sensi del presente articolo, hanno facoltà di richiedere che uno o più insegnamenti vengano conferiti mediante affidamento a titolo gratuito.

È titolo di valutazione delle domande l'attività didattica e di ricerca attinente all'ambito disciplinare dell'insegnamento.

La valutazione terrà conto dell'*attività scientifica*, considerando il curriculum e la produzione scientifica (originalità, innovatività, collocazione editoriale, ampiezza e continuità) e dell'*attività didattica* considerando il curriculum e l'attività di docenza (ampiezza e continuità).

Art. 3

Requisiti di ammissione per le richieste di incarico mediante contratto di diritto privato

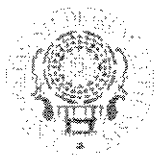
Hanno titolo a presentare domanda, ai sensi dell'art. 23 della L. 240/10, i soggetti, italiani e stranieri, in possesso di adeguati requisiti scientifici e professionali ovvero esperti di alta qualificazione in possesso di significativo curriculum scientifico-professionale.

I titoli oggetto di valutazione delle domande sono i seguenti:

- a) competenze scientifiche e professionali attinenti all'ambito disciplinare dell'insegnamento;
- b) attività didattica svolta in ambito universitario.

La valutazione terrà conto della *produzione scientifica* (originalità, innovatività, collocazione editoriale, ampiezza e continuità) e del *profilo scientifico-professionale*, considerando il curriculum e l'attività didattica e di docenza (ambiti di svolgimento, ampiezza continuità).

L'attività svolta ai sensi del presente bando non dà luogo a diritti in ordine all'accesso nei ruoli delle Università.



Il Direttore

Ai sensi della Legge 240/2010 e della Legge 190/2012, recepita dal Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione dell'Università del Salento e relativo Protocollo di azione, non possono partecipare alla selezione coloro i quali, al momento della presentazione della domanda, abbiano un grado di parentela o affinità, fino al quarto grado compreso, con un professore appartenente al Dipartimento di Studi Umanistici, ovvero con il Rettore, il Direttore Generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Università del Salento.

Art. 4

Modalità di presentazione delle domande

La domanda, redatta in carta semplice (all. 1 e 1bis), dovrà essere indirizzata al Direttore del Dipartimento di Studi Umanistici e recapitata alla "Segreteria di Presidenza della Facoltà di Lettere e Filosofia, Lingue e Beni Culturali" – Via Calasso, 3A – 73100 Lecce, secondo una delle modalità di consegna di seguito indicate:

- a) **Raccomandata A/R** indirizzata a:
Direttore del Dipartimento di Studi Umanistici
c/o Facoltà di Lettere e Filosofia, Lingue e Beni Culturali
Via F. Calasso, 3A – 73100 Lecce
- b) **Consegna diretta** presso la Segreteria di Presidenza della Facoltà di Lettere e Filosofia, Lingue e Beni Culturali – Via F. Calasso, 3A – 73100 Lecce, dal lunedì al venerdì dalle ore 9.00 alle ore 12.00;

Nella domanda il candidato dovrà indicare il proprio nome e cognome, data e luogo di nascita, residenza e codice fiscale. La candidata coniugata dovrà indicare, nell'ordine, il cognome da nubile, il nome proprio e il cognome del coniuge.

Alla domanda dovrà essere allegata la seguente documentazione, autocertificata ai sensi dell'art. 47 del D.P.R. 445/2000:

- 1) curriculum in formato europeo dell'attività scientifica, didattica e professionale (curriculum complessivo e pubblicazioni scientifiche);
- 2) elenco dettagliato dei documenti, delle pubblicazioni e dei titoli che si ritengono utili ai fini della selezione [*solo per soggetti esterni ai ruoli universitari*];
- 3) copia delle pubblicazioni scientifiche che il candidato intende vengano valutate ai fini dell'attribuzione dell'affidamento [*solo per soggetti esterni ai ruoli universitari*];
- 4) copia di un documento di identità in corso di validità sottoscritto dall'interessato;
- 5) dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà riguardo allo svolgimento di incarichi o alla titolarità di cariche in enti di diritto privato regolati o finanziati dalla pubblica amministrazione o lo svolgimento di attività professionali (all. n. 2);
- 6) attestazione dell'avvenuta verifica dell'insussistenza di situazioni, anche potenziali, di conflitto di interesse (all. n. 3);
- 7) scheda anagrafica e fiscale dell'interessato (all. n. 4).

La domanda ed il curriculum devono essere firmati dall'interessato, a pena di esclusione.

I titoli, comprese le pubblicazioni, devono essere prodotti in carta semplice e possono essere in originale, in copia autenticata ovvero in copia dichiarata conforme all'originale, mediante dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà ai sensi dell'art. 47 del D.P.R. 445/2000. È possibile, inoltre, produrre le sole pubblicazioni su supporto digitale (CD).



Il Direttore

In alternativa alla presentazione degli allegati in cartaceo, il candidato potrà presentare la documentazione richiesta, ad eccezione della domanda di ammissione alla selezione, in formato elettronico (formato .PDF) su supporto digitale (CD). In tal caso il candidato dovrà obbligatoriamente allegare una dichiarazione in cartaceo, debitamente datata e firmata, riportante l'elenco della documentazione presente nel supporto digitale (CD) e la dichiarazione che, ai sensi dell'art. 47 del D.P.R. 445/2000, i documenti sono in copia conforme all'originale.

L'Amministrazione si riserva la facoltà di effettuare idonei controlli sulla veridicità delle dichiarazioni sostitutive.

Le domande, a pena di esclusione dalla selezione, dovranno pervenire entro il 23 marzo 2015.

Nel caso di invio con raccomandata A/R, le domande si considerano prodotte in tempo utile se pervenute entro il termine sopra indicato. Le domande ricevute dopo tale termine saranno automaticamente respinte, anche se il timbro dell'ufficio postale accettante indicherà una data anteriore alla scadenza.

In alternativa alla raccomandata con avviso di ricevimento, la domanda può essere spedita attraverso un messaggio di posta elettronica certificata (PEC) all'indirizzo *fac.lettere.filosofia.lingue.beniculturali@cert-unile.it*. In questo caso, i documenti per i quali sia prevista la sottoscrizione in ambiente tradizionale devono a loro volta essere sottoscritti dal candidato con la propria firma digitale. I documenti informatici privi di firma digitale saranno considerati come non sottoscritti. Devono essere utilizzati formati statici e non direttamente modificabili, privi di macroistruzioni o codici eseguibili, preferibilmente PDF e TIFF, oppure non proprietari come ODF, TXT, XML evitando i formati proprietari (DOC, XLS, ecc.). Infine, la ricevuta di ritorno viene inviata automaticamente dal gestore di PEC, per cui non risulta necessario chiamare gli uffici universitari per sincerarsi dell'arrivo, né risulta necessario spedire alcunché di cartaceo. (Rif. Circolare del 3 settembre 2010, n. 12 del Dipartimento per la digitalizzazione e l'innovazione del Ministero per la funzione pubblica).

Art. 5

Conferimento incarico

Per l'affidamento della supplenza e dell'incarico per contratto previsto dal presente bando, in caso di presentazione di più domande per singolo insegnamento, si procederà per valutazione comparativa dei curricula presentati.

Il Consiglio di Dipartimento si esprimerà sulla adeguatezza dei requisiti didattici/scientifici e professionali posseduta dai candidati ed eventualmente potrà avvalersi di Commissione Istruttoria, nominata dal Direttore e formata da professori o ricercatori di ruolo afferenti ad aree scientificamente e didatticamente omogenee, con il compito di formulare una motivata proposta di conferimento dell'incarico.

- ***Le istanze di conferimento di incarico istituzionale hanno titolo di precedenza su tutte le altre.***
- ***Le istanze di conferimento di affidamento per supplenza hanno titolo di precedenza su quelle di conferimento mediante contratto di diritto privato.***
- ***Le istanze di conferimento mediante affidamento per supplenza a titolo gratuito hanno titolo di preferenza su quelle a titolo retribuito.***

L'affidamento sarà conferito, dando priorità ai professori di ruolo ed ai ricercatori universitari appartenenti allo stesso settore scientifico-disciplinare dell'insegnamento da ricoprire e a settori eventualmente



Il Direttore

dichiarati affini dai vari Dipartimenti d'Ateneo e ai professori di ruolo e ai ricercatori universitari appartenenti ad altri Atenei.

Per il conferimento mediante contratto di diritto privato a soggetti in possesso di adeguati requisiti scientifici e professionali ovvero esperti di elevata qualificazione, il possesso, in ordine di priorità, dell'abilitazione scientifica di cui all'art. 16 della legge n. 240/2010 e il titolo di dottore di ricerca costituiscono, a parità di valutazione, titoli preferenziali.

Il Consiglio di Dipartimento, in base agli esiti della valutazione comparativa, delibererà sul conferimento della supplenza o del contratto di diritto privato.

La corresponsione dei compensi, comprensivi degli oneri a carico dell'Amministrazione, ove previsti, sarà effettuata di norma in un'unica soluzione al termine dell'incarico ed è, comunque, subordinata all'assolvimento degli obblighi contrattuali.

Art. 6

Clausole per l'affidamento del contratto a titolo oneroso

a) Prima della stipula del contratto di conferimento dell'incarico, la struttura conferente procederà a verificare che il candidato risultato vincitore non superi, ai sensi dell'art. 1, commi 471, 472 e 473 Legge 27 dicembre 2013, n. 147 modificati dall'art. 13 del Decreto Legge 24 aprile 2014, n. 66, per retribuzioni o emolumenti comunque denominati, l'importo di Euro 240.000,00, equivalente al trattamento economico del Primo presidente della Corte di Cassazione, in ragione di rapporti di lavoro subordinato o autonomo intercorrenti con le autorità amministrative indipendenti, con gli enti pubblici economici, con le pubbliche amministrazioni di cui all'articolo 1, comma 2, del D. Lgs. 165/2001, e successive modificazioni e con le società partecipate in via diretta o indiretta dalle predette amministrazioni.

b) A tal fine come prescritto dall'art. 5, comma 2, del D.P.R. 195/2010, il soggetto destinatario (candidato vincitore) è tenuto a comunicare al soggetto conferente tutti gli altri incarichi e rapporti in corso rilevanti ai fini del suddetto limite sulla base del modulo di comunicazione (allegato 4) entro e non oltre 15 giorni dalla notifica del provvedimento di approvazione degli atti di selezione.

c) in caso di superamento del limite prescritto non si procederà al conferimento dell'incarico per non incorre nella sanzione prevista dal comma 44 dell'art 3 della L. 244/2007.

d) nel caso di superamento del limite di cui trattasi dopo la stipula del contratto di conferimento incarico o nel corso di espletamento dello stesso, a seguito della variazione della situazione dichiarata dall'incaricato nella comunicazione di cui al punto b), si procede alla decurtazione sino al raggiungimento del tetto "limite retributivo".

La decurtazione non risolve gli obblighi contrattuali del soggetto incaricato.

Art. 7

Obblighi Didattici

Il candidato che risulterà idoneo allo svolgimento dell'incarico di docenza che si intende affidare, dovrà impegnarsi a svolgere il corso secondo il calendario delle lezioni definito dalla Facoltà nel rispetto del semestre didattico indicato nel presente Bando.

Art. 8

Trattamento dati personali

Ai sensi del D.Lgs. 196/2003 "Codice in materia di protezione dei dati personali" si precisa che i dati personali forniti dai candidati saranno raccolti presso l'Ufficio del Manager Didattico della Facoltà di Lettere



Il Direttore

e Filosofia, Lingue e Beni Culturali dell'Università del Salento e trattati per le finalità di gestione della selezione pubblica e dell'eventuale procedimento di assegnazione incarico.

Si informa che l'Università del Salento effettuerà il trattamento di diffusione online del curriculum vitae del soggetto risultato vincitore della presente procedura. Tale diffusione attraverso la pubblicazione nella specifica sezione "Amministrazione trasparente" del sito Internet istituzionale www.unisalento.it è prevista ed obbligatoria ai sensi dell'art. 15, c. 1 lett. b del D. Lgs. 14 marzo 2013, n. 33 e successive modifiche. La diffusione sarà effettuata nel rispetto dei principi di necessità pertinenza e non eccedenza. Il curriculum rimarrà pubblicato per i tre anni successivi alla cessazione dell'incarico, sarà indicizzabile dai motori di ricerca e visibile, consultabile e scaricabile da chiunque. Per esercitare i diritti sui propri dati (rettifica-integrazione) è possibile scrivere al responsabile del trattamento dei dati.

Art. 9

Responsabile del procedimento

Responsabile del bando di selezione pubblica è il Manager Didattico, dott.ssa Angela Montinaro, presso la Facoltà di Lettere e Filosofia, Lingue e Beni Culturali – Edificio Sperimentale Tabacchi – Via F. Calasso, 3A – 73100 Lecce, e-mail angela.montinaro@unisalento.it, tel. 0832/295429 - fax 0832/295431.

Art. 10

Normativa di rinvio e pubblicità

Per tutto quanto non previsto nel presente bando, vale la normativa vigente in materia in quanto compatibile.

Il presente bando di concorso sarà pubblicizzato sul sito web Istituzionale dell'Università del Salento, sul portale web del Dipartimento di Studi Umanistici e sul sito web della Facoltà di Lettere e Filosofia, Lingue e Beni Culturali.

Il presente Decreto sarà portato a ratifica nella prossima seduta del Consiglio di Dipartimento.

Lecce, 18/03/2015

Il Direttore del Dipartimento
(*prof. Giovanni Tateo*)